



Nro. 22.

**A' FELS. CSÁSZÁRNAK ÉS AP. KIRÁLYNAK
KEGYELMES ENGEDELMEBŐL.**

Indált Bétsből, Kedden Septéber 15-ik napján
807-ik éfstendőben.

B é t s.

Felsőges Urunk a' Trautmannsdorf Ferdinánd Hertzeg Status és Conferencz Minister nagy méltóságú Familiájának régi fényességét, 's az ő Felsőges Uralkodó Házhoz bizonyított sok féle szép érdemeit és szolgálatait tekintvén, őtet a' Hertzeg Stahremberg halála által megüressült Fő Udvari Mesteri hivatallal méltóztatott meg tisztelni, kinek ezen fényes hivatalba való bemutatása 's meg hiteltetése, e. h. 9-dikén ment véghez ahoz illő pompával.

A' következett napon reggel, Udvari fő Kamarós Gróf Werbna, 's Cs. K. Gen. Adjutáns

Y

Oberster Kutschera uraktól kísértetvén, elúta-
zott ő Cs. K. Felsége Stiria és Saltzburg
felé. — Károly ő Cs. K. Fő Hertzegsége Morva
országba vette e. h. 9-dikén útját az ott lévő Re-
gementeknek mufrájokra.

A' Dalmatziából érkezett bizonyos tudósítá-
sok szerént, valamint Cattarót, úgy a' 7 szi-
getek Respublikáját is elfoglalták már a' Fr. se-
regek. — Triestből Aug. 31-dikén irták, hogy az
ujj kötések szerént, Raguzának állapotja is meg
van határoztatva, olyan módon, hogy az Olasz
Királysághoz tsatolódik.

Hadi Tudósítások.

A' Dánus részről való hadhirdetést kiadtuk a'
közelébb költ M. Könyvben: most itt következik
az Anglus részről is egy Híradás, a' melyben af-
felől tudósítja az Anglus tengeri fő vezér Gam-
bier a' Dánus népet, hogy mi indította legyen
az Anglus Országosákat az ellenségeskedésre:

„Mínthogy (ugy mond) az utóbbi békefég-
kötések, 's a' Státusoknak Konstitutióiban 's ha-
tárjaikban esett változások, a' mellyek már illy
sok Hatalmasságok által is megesmértettek, Fran-
tzia országnak Európához való befolyását olly igen
megnevelték, hogy Dániának, ha szintén kíván-
ná is neutralitást tartani, továbbá lehetetlen len-
ne a' neutralitásnak systemája mellett megmarad-
ni; 's mínthogy továbbá azon Hatalmasságoknak,
a' kik a' Frantzia ország erőszakos harapozásá-
nak ellentállani meg nem szünnek, elkerülhetet-
lenül szükséges az, hogy olyan eszközökhöz nyul-
janak; a' mellyek által meggátolhassák azt, hogy

az ellenség a' neutrális Hatalmasságoknak fegyvereiket ő ellenek fordithassa: ezen okokra nézve a' mi Urunk a' Király, Dániának jelenvaló állapotját lágymelegséggel nem szemlélhethvén, hatalommal felruházott Követet küldött a' Dánus Király ő Felségéhez, hogy olyan barátságos indulattal mint a' jelen való idő béli környülállások kívánnják, terjefszze eleibe ő Felségének, melly szükséges dolog légyen olyan eszközökhöz nyúlni ő Felségének, a' mellyek tsak egyedül alkalmasok arra, hogy azon roszszakat el lehesen háritani, a' mellyeket Frantzia ország a' Dániai tengeri erőnek a' maga kezére való kerítése által, tenni szándékozott. Erre nézve tanátsosnak ítélte a' Király, a' mi Urunk, azt kívánni a' Dánus Udvartól, hogy a' maga Linea hajóit botsássa által egy ideig valamellyik Auglus kikötőhelybe. Ez a' letartóztatódása a' Dániai hadi hajós seregnek, olly igaffágosnak, 's a' hadakozó és neutrális Hatalmasságok között fennforgó környülállásokra nézve olly elkerülhetetlenül szükségesnek látszik lenni, hogy a' Király, a' mi Urunk, önnön magához és népéhez való, tartozó kötelességének lenni tartotta ennek felette még azt is, hogy kívánságának annál foganatosabbá való tettethetése végett, egy erőss és olyan kézületű hadi, és egy katona fegyverés sereget küldjön-el, a' mellyek a' leg eltökéltebb és hathatósabb próbatételekre alkalmasok lehessenek. —

„Mi tehát, Seelandiának lakosai! mind ezekhez képpest nem úgy mint ellenség, hanem önnön magunk' védelmezése végett jövünk partjaitok mellé, tudniillik azért, hogy meggátolhassuk azt,

hogy azok, a' kik Európának békeességét ennyi időtől fogja zavarják, a' ti hadi erőtet ne kényszerithessék arra, hogy ellenünk forduljon. Mi ezt csak zálogképpen kívánnjuk magunkhoz, nem mint nyert portékát; a' leg szolennisebb módon megígértetett Országlószéketeknek, 's a' mely ígélet itt most a' Királynak a' mi Urunknak nevében és meghatározott parantsolatjára, ismét megújittatik, hogy tudniillik, ha a' mi kívánságunk a' Dánu Udvar által barátságosan teljesíteni fog: tehát mi, a' közönséges békeességnek helyreállásakor, minden hajóitokat, éppen azon állapotban és mind azokkal a' hajós legényekkel egyetemben, a' mely állapotban és a' mely hajós legényekkel az Anglusok védelme alá fognak vétettetni, visszaadjuk. —

„Országlószéketeknek hatalmában áll, hogy egygyetlenegy szava által véghez vigye azt, hogy mi a' mi kardjainkat, a' mellyeket ellenetek akaratunk ellen hi kellett rántanunk, haladék nélkül hüvelybe dugjuk. Ellenben, ha más részről a' Frantzia birodalom nagy ereje benneteket, a' józan okosságnak és barátságának szava ellen süketké talál tenni: már ezen esetben az ártatlanul kiomlandó vérnek és a' fő város félelmének, a' melly ostrom és ágyúzás által fog szorongattatni, átka a' ti fejeitekre és a' ti kegyetlen tanátsadóitoknak fejeikre fog szállani.

„Seelandiával egyéb eránt, valameddig a' dolog, önnön magatokviseletével ellenkezni nem fog, úgy fognak az ő Nagy Britanniai Felsége katonái és hajóslegényei bánni, mint egy olly tartománnyal, a' mely szövetségben van ugyan Nagy Bri-

tanniával, hanem olyan szerentsétlen, hogy a' hadakozásnak theatromává kéntelenítetté válni. Mind azok a' lakosok, a' kik honyaikban békével nyugodni fognak, leg kissebb bántódást sem fognak szenvedni. A' tulajdon, tiszteletben tartatik, és [védelmeztetik; a' katonafenyíték leg szorosabbba megtartatik. Minden eleséget, a' melyet nekünk adtok, meg határozott illendő betsű szerént fogunk fizetni. Hanem, minthogy az embereknek és barmoknak kívántató eledel, fa, 's mind ezeknek szállítások, minden hadi seregeknél szakadatlanul szükséges, erre nézve mindeneelőtt tudva lévő dolog, hogy a' requisitió kelkerülhetetlenek, 's ezeknek telyesítettetni kell. Nagy könnyebbségekre fog szolgálni a' lakosoknak, és sok kárvallást 's kedvetlenséget el fog róllok háritani, ha minden Kerületekben olly tiszttviselők találatnak közöttök, a' kikre mi rájok bízhatjuk a' mi requisitióinkat, hogy ők azokat nekünk kiszolgáltassák, 's a' nekünk adatott hohmikiért; kívántató fizetés dolgában, véllünk számvetést folytassanak. Ha ilyen személyek neveztetnek-ki, 's ezek a' magok köteleffégekben eljárnak, a' nélkül, hogy magokat az ő kezek alá nem tartozó dolgokba avatnák: tiszteletben fognak általunk tartatni, és mi mindén requisitióinkat illendő úton módokon és tengeri 's katona seregeinknek osztályaik szerént, fogjuk ő hozzájuk intézni. De megkívántatik a' lakosoknak részekről is, hogy senki a' maga lakhelyét el ne hagygya, még a' tiszttviselők se. Minden falusi és minden egyéb lakos, ha magában vagy öfzsze seregelve, fegyveresen találatik, avvagy magát akár-

mi erőszakoskodásba elegyíti, leg keményebb számadás alá vonattatik. —

„Minthogy azonközben a' Dániai Országglószék ezen tárgyakra barátságos eligazításokra magát mind ez ideig rá nem vette: erre nevezve seregeinknek egy részek, Seelandiának partjaira kiszállván, egész fegyveres erónk ellenséges állásba helyeztetődött: hanem még eddig ezen környülállások mellett sem késő a' józan okosság és mérséklettség tanácsát meghalgtani.

„Költ Seelandia partján, Augustusban, 1807-ben. Aláírták: Gambier, a' Kék Zászló Admirálissa, a' Balticum tengeren lévő Britannus hajós sereg fő vezére. Cathcart, Generál-Lieutenant, és az Északi Európában találtató Britannus fegyveres sereg fő vezére.“

A' mi a' Dánusok és Ánglusok között elkezdődött ellenségeskedést illeti, minden eddig érkezett tudósításaink megegyeznek abban, hogy ezeknek minden egymás ellett tett próbatételeik még eddig leg inkább tsak, hirdetéseknek kiadásokban, fenyegetődzésekben, készületekben, és apró öfzsze tsapásokban állottak. Hanem meg lehet jegyezni, hogy minden eddig érkezett tudósítások, a' mellyek a' Koppenhágai 's közönségesen a' Seelandiai dolgokat illetik, még tsak Aug 23-ikáig szollanak, a' mellyekből ezeket tarlozhatjuk még öfzfze: —

Aug. 16-kán vasárnapreggel kezdvén hozzá az Ánglusok a' Seelandiai partra való kifzálláshoz, egész estvig folytatták azt az ő Fregátjaiknak védelmek alatt, a' mellyek 300 ölnyi távolságra állottak a' part mellett. Aug. 17-kén kitsapott Ko-

penhágából egy csoport reájok, 's két szélső tanyájokból kihajtván őket, azzal vízfizta tért a' várba. Ekkor tett recognoscerozássoknak alkalmatosságával úgy találták a' Dánusok, hogy valami 16 vagy 20 ezer emberre telne az ekkor kifzallott Anglus sereg' száma: lovasságának száma nem nagy volt; az ágyuzó készülete is még tsak 20 darab batalionágyukból állott. Hol állott a' nagyobb ereje, még ekkor nem lehetett kitanúlni. Az ellenséges hajós sereg majd semmi mozdulást nem tehetett a' szélnek megszünése miatt; ez okozta, hogy a' Dánus apró hajók egy kised Anglus hadi hajót (Brigget) tsakhogy el nem fogtak: hanem elfogták az ő hadi hajóiknak lineájok előtt és ennek szemeláttára egy kereskedő hajójokat, a' melyet nagy nehézsége miatt az Anglus Kormányosok ki nem kaphattak az ellene olálkodó Dánus tsajkák között, etc. Az efféle apró hajók között mindennapiak az öfzfzetsapások.

A' Koppenhágában benn tartózkodó 's tulajdonképpen úgy nevezett várörző seregen kívül, feküsznek még künn is két Dánus fegyveres osztályok, az egygyik Castenski old nevű Generálisnak vezérlése alatt, a' kitől közelébről egy tudósítás érkezett a' Dániai Korona Örökshertzeghez, a' melyben bizonyossá teszi ezt a' nevezett Generális kezesség válolás mellett, affelől, hogy Koppenhágaa' száraz felől az Anglusoktól semmit nem félhet, mert onnét felől azt ők megvenni bizonyoson nem fogják.

Egy másodikszori alkalmatossággal tett bátor kiütése által a' midőn a' Dánus testörző sereg Kapitánya Köpstorf megsebesedett, a' volt a'

Koppenhágai őrző sereg czélozása, hogy az Anglusok sántzait, a' mellyeket ezek Friedrichsberg-nél készítették, semmivé teheffék; volt is híre, hogy czéljokat elérték volna: de a' melly a' Koppenhágából Aug. 23-ikán indúlt tudósítások szerént nem valóóságosúlt meg, mint a' mellyekben bizonyal irattatik, hogy az Áaglus sereg, a' mely Koppenhágának szomszédságában Friedrichsberget elfoglalta, naprólnapra keményebb sántzok közzé veszi ott magát, és már egész Rothschildig kiterjeszkedett, a' melytől nem meszsze a' Gen. Castenskiold vezérlése alatt lévő Dánus csoport fekszik.

Norvégiában, addig, míg ezen zürzavaros állapot megváltozik, egy, ideig való Országoló Commissiót nevezett-ki a' Dániai Országólszék, a' mely Christiania várossában folytatja foglalatosságait a' Schleswig-Holsteini Augustenburg Christian előlése alatt, két más fő személlyekkel egyetemben.

A' Dániai hadi környüállásokra nézve méltó még a' Holsteinből Aug. 27-ikán indúlt következő levél is a' kihirdetére: — „

„Aug. 23-ikáig (így szolla' Dánus író), a' meddig a' Koppenhágai levelek szollanak, ott minde nek leg jobb lábán állottak; a' nép és katonaság között leg jobb hajlandóság uralkodott. Az Anglus bombák, a' mellyeket még eddig béhántak, semmi kárt nem tettek. Azon tóknak is birtokaikban volt még eddig a' város, a' mellyekből inivaló vizzel él. Generális Castenskiold, Ringstedt és Rothschild között fészkelte-meg magát. Az Anglusok gondatlansága időt és alkalma-

toffágot enged néki arra, hogy a' vezérlése alatt lévő katonaságot gyakorolhassa, és szaporithassa, a' melly réánk nézve megbetsülhetetlen nyereség. Az ejtzakák nem soká meg kezdenek setétülni, a' mellyeknek elkövetkezésekkór reménlhetjük, hogy a' Fionia (Fühnen) szigetén öszsze seregelve lévő Regimentjeink módot' fognak arra találni, hogy részint egygyenként részint apró csoportokban, Seelandiának partjaira által evezzenek, etc. — A' Ministeri részén lévő Anglus levelek Londonban (mint minyár alább' a' Nagy Britanniai tzikkely alatt következik) másképpen biztatják magokat.

Nagy Britannia.

Londonból, Aug. 21-kén. A' Ministerium részén lévő levelek közzül az egygyik, így fejezte ki magát tegnap az Anglus kikötőhelyekből kievezett nagy és számos expeditziókra nézve: — „

„Mint hogy a' mi expeditzióink már most mind kieveztek kikötőhelyeinkből, és a' kirendelt helyekhez eddig gondolhatóképpen minnyájan közel vagynak, vagy meg is érkeztek: erre nézve nem tartjuk szükségesnek lenni az ő czélozásaiknak titokban való maradhatások végett tovább is halgatni. Hiteles kútfőből írhatjuk felőlök, a' következőket. Nem tsak valamely hirtelen való meglepésre van mostani expeditzióink által a' czélozás. Rettenetes nagyságú mozsár és egyéb vártörő ágyukat és készülleteket számláltunk hajókra rakattatni, 1000 ágyúzókkal egyetemben. Egy fő Indzsínör tisztünk is elevezett Woolwichből, a' ki felől tudva van, hogy azon vidékeken,

a' mellyeknek megtámadtatásokat mostan munkába vétette Országlósfzékünk, igen esméretes. Ehez képest kételkedés nélkül erősfithetjük, hogy Országlósfzékünknek czélozása az, hogy Seelandia szigetét, Kappenhágát, az egész Dánus hajós sereget, és a' Dánus fegyveres házakat, elfoglalja. Ha Seelandiát egyszer elfoglaltuk, az által olly módon szerttettünk a' Balticum tenger külsára, hogy oda addig, míg ezen tenger bé nem fagy, a' mi engedelünk nélkül senki bé, vagy onnan ki, nem evez. Ezen esetben az Északi Hatalmasságoknak, ha ellenünk Frantzia országgal özfze szövethetnének, minden iparkodásaikat kinevetetnők."

A' Shegrnesi kikötőhelyből ismét 20 szállító hajók eveztek ki, a' mellyek tsupa ágyúzó kézfűllettel vannak terheltelve, és a' Sund felé folytatják útjokat a' Seelandia elfoglalására küldetett expeditió után. Cluj / Central University Library Cluj.

Egy Frantzia hadi hajós sereg Augustus 1-ső napján kivezett vala a' Rocheforti kikötőhelyből, hanem az utánna leselkedő Admirális Strachan hadi hajóit észébe vévén, sietve ismét bevette magát a' kikötőhely' bástyáin lévő ágyuknak védelmek alá. Ez a' Frantzia hajós sereg, a' mely azon iparkodik, hogy valami úton módon a' tengerre kisuhanhasson, 6 Linea, 4 Bregát, és 4 egyéb nemű kiseded hadi hajókból áll.

Lisbonai leveleink szerént ismét elfoglalták a' miéink Buenos Aires várossát. Sőt vannak, a' kik azt erősfítik, hogy Lima t is elfoglalták volna, a' melly annyival kevesebbé látszik hiteles-

nek lenni, hogy Lima ellen még eddig tudunkra nem küldődött semmi expeditzió. A' Generál Crawford expeditziója Lima ellen volt ugyan eleinten rendeltetve, hanem ez a' rendelés megváltozván, ő utánna is olyan rendelés küldtetett, hogy ő is a' Plata vizéhez mennyen. A' mi mingyárt alább a' Frantzia tzikkely alatt ezen tárgyról következik, az is ellene mond az Ánglus levelekben előforduló Lisbonai jó híreknek.

Frantzia Birodalom.

Nékünk (ekképpenirnak a' Párisi levelek) tudósításaink érkeztek Amérikából a' Brasiliai tengeröbölből, a' mellyek azt erőssítik, hogy az Ánglusok másod versben is próbát tettek volna Buenos Aires ellen, hanem a' Liniers vezérlése alatt lévő Spanyol sereg által 2100 emberből álló vesz téssel vissza verettettek, 's egész a' Montevideói várfalig kergettettek, a' mellyek között az ólta megfzálva tartatnak. — Nem soká ki fog nyilatkozni, hogy melyik legyen a' valóság ezen két rendbéli t. i. Lisbonai és Brasiliai, egymásnak ellent mondó hírek közzül.

A' Frantzia tengeri erő is hozzá fogott ismét hathatósan a' tengeri készületekhez. Az Antwerpiai és az ehez közelébb lévő egyéb kikötőhelyekben, valamelly fontos expeditzióhoz való készületek vétettek munkába; és valamint ezen városban 's ennek környékein, úgy ezen alól is, nagy számmal kezdettek özfze gyülekezni a' Frantzia seregek.

A' Párisi eddig volt Kormányozó Gen. Junot

Aug. 28-kán útnak indult Párisból Bajonne felé, azon fegyveres sereghez, a' melly olyan véggel gyülekezik öfzfe a' Spanyol határszélek mellett, hogy ha a' szükség kívánnitalálja, onnan Portugalliába által nyomúljon, hogy ennek kikötőhelyeiből is kizárja az Ánglus hajókat.

A' Párisban közelébről, életének 61-ik esztendejében meghalálozott Minister P o r t a l i s, a' ki-nek keze alá a' külömbkülömb religiói és papi tárgyak tartoztak, a' Monitör előadása seréntigen fényes pompával temettetett-el. Meghidegedett teste a' Pantheonba, a' magokat meg külömböztetett nagy emberek temetőhelyébe, tétetett-bé örök nyugalomra.

A' Prantzia Belső Minister Cretet beszédje, a' melyben a' Birodalom jelen való belső állapotját leírta, és a' melly beszédből néhány kifejezések a' közelébb költ Magyar Kurir' 327-ik lapján is előfordultak, bővebbetskén a' következőket foglalja magában: — „

„Azon időben, midőn ennekelötte 15 hónapokkal a' törvényhozó gyűlés tagjai elfozlottak, hogy nyugalom végett honnyaikba visszfa térjenek, úgy látszott, mintha a' Császár a' dolgok' folyamatját már arra az állandóságra vitte volna, hogy ditsősséges törekedéseinek gyümöltseiket szemlélhesse; a' Német országi Fejedelmeket már nagy részint a' maga szövetségesseivé tette vala; Pruszfia az ő barátjai közzé tartozott; az Orosz Birodalommal való egyenetlenkedés egy Kötésnek aláíratatása által eltsendesített vala; a' csendeffég valamint belől úgy kívül is helyre

állva lenni látszott ; minden felől érkeztek a' számos követtségek, hogy a' népeknek nevekben, ezeknek a' Császár tselekedetein való tsudálkozásokat 's hozzá való háládatosságokat kifejezzék ; a' tábori vitézek abban foglalatostokdtak , hogy a' fő városban gyözedelmi innepléseket tartsanak ; 's végezetre már a' Császár is minden figyelmefféggét tsak a' belső kórmányozásra fordította vala : midőn azonközben Anglia a' dolgot arra vitte, hogy az Orosz Biródalom a' maga békefféges hajlandóságát, a' mely egy egészszen újj Köttés által megpetsételtetett vala , letegye, és Prufzfiát minden tzél és ok nélkül, magoknak a' Ministereknek gondolkodássok 's a' Királynak pedig talám éppen akarattja ellen, háboruba bonyolította. —

„Egy 130 ezer emberekből álló , tsatázást szomjúhozó, a' Királytól önnön magától 's annak a' nagy Friedrich oskolájában formáitattott idős Generálissaitól vezéreltetett armadia, az első ütközetben öfzfze roptattatott, 's széllyel veretett maradványai az Orosz armadiának sorai között semmivé tétetettek. Frantzia ország az alatt, míg mezsfzföldeken az ott forraltatott zivatarok kegyetlenkedtek, tsendes nyugodalommal szemlélte a' maga belső bódogságának nevedését. A' rekrutázást illető törvény egész ereje szerént olly módon telyesített ezen idő alatt, hogy talám még eddig egyszersem így; az adó, pontontossan fizettetett; a' belső bátorságra ügyelő nemzeti testörzők vetélkedve tették a' szolgálatot; a' közönséges gondolkozás' módja egész tisztaságában megmaradott; a' fundatziók, és az ispotályoknak

számokra rendeltetett ajándékok, a' mellyek 1806-ban 2,300000 Livrákra teltek vala, a' Császár jóltévőségéből ismét 13,600,000 Livrákkal szaporítottak. A' tengeri haboru' áldozatjainak kárvállásaikat visszafiztette ő Cs. F.ge. Az Ország-lószék olyan intézeteket vett munkába, hogy a' koldulás eltöröltetheték. A' közönséges ország-utak, a' mellyekre gondviseltetett, és a' mellyek jó állapotba helyheztesdtek, 13,400 mértföldeket tesznek. Az Ország-lószék' figyelmetessége alatt lévő dolgoztatások között, a' főbb tárgyat tették azok a' 6127 fő utak, a' mellyek a' fő városból az országnak minden részei felé széllyel terjednek. A' hajózás' állapotja 18 folyóvizeken jobbittatott-meg. Négy hidak mentek ezen utolsó hadakozás alatt tökéletességre, és 10 más ujjak véettek munkába. —

(A' többi következik.)

A' Törvényhozó Gyűlés' tanátskozásainak most egyik fő tárgyát teszik azon változások, a' mellyek a' Státustanáts által a' Birodalom Törvényes Könyvének némely tikkelyeire nézve, az időnek és környűllásoknak változásaikhoz kepestsükségeseknek lenni itéltettek, 's javasoltattak; de a' mellyek leg inkább csak bizonyos kifejezéseket illetnek, a' mellyek az által tétetődtek szükségessékké, hogy a' nevezett törvényes könyv még a' Konzuli időben készűlvén, szükségesséppen találatni kell némely kifejezéseknél benne, a' mellyek a' mostani állapothoz nem alkalmasok. Így fog p. o.: A' Frantziák Polgári Codexe, Napoleon Codexének; az Első Konzul, Kormányfék, Respub-

lika, és Nemzet-nevezet, a' Császár, Birodalom, és Státus nevezeteknek helyt adni benne. Ide tartozik a' Kalendariumot illető változás is, 's egyéb effélék.

Most már meghatározottabb módon lehet tudni, mitsoda nevezetű tartományokból formálódjék Német országon a' Westphaliai Királyság, mint-hogy már mind ezekből a' tartományokból megérkeztek Párisba a' Jeromos Király közöntésére küldetett Követek, tudniillik: Magdeburgból, a' régi Márkból, Halberstadtból, Braunschweighból, Mindenből, Schaumburgból, Hessen-Casselből, Paderbornból, etc.

Még meghatározottabban lehet ezen dolgot Napoleon Császárnak azon Végzésében szemlélni, a' mely közelébről kihirdettetett a' Monitörben, és a' következőket foglalja magában: — „

„Mi Napoleon, Frantziák Császára, Olasz Király, 's a' Rénusi Szövetség' Oltalmazója, meghatároztuk és határozzuk, a' mint következik.

„1) Tzik. Minden itt alább megnevezetendő Státusok, a' mellyekből a' jövődébéli Westphaliai Királyság állani fog; Septembernek 1-ső napjától fogva egygyetlenegy Kormányfő és Administratzió alatt fognak fennállani. Ezen Státusok a' következők: Braunlichweig-Wolfenbüttel; a' régi Márknak és Magdeburgnak az Albis bal partja felől lévő részeik; a' Hálai környék; Hildesheim tartománya Goslar városával egyetemben; Halberstadt tartománya; Hohenstein tartománya; Quedlinburg környéke; a' Mansfeldi Grófság; Eichsfeld Trefurtal együtt; Mühlhausen;

Nordhausen; a' Stolbergi Grófság; a' Hessen-Cas-
seli tartományok¹ Rintelael és Schauenburgal
egyetemben, kivévén Hanaut, Schmalkalden, Ka-
tzenelbogen a' Rénus mellett, Göttinga, Gruben-
hágen, a' Hohensteini környékkal és Elbingerod-
déval egygyütt; az Osnabrücki Püspökség, Pader-
born; Minden és Ravensberg; 's a' Rittberg Kau-
nitz nevü Grófság. — 2) A' Pölitzia és Adminis-
tratzió dolga mostanában egy Országlószékre bi-
zattatik, a' mely a' mi Státustanátsosainkból,
Beugnot, Siméon, Jöllivét urakból, és Legrange
Ofztályos Generálisból fog állani. — 3) Ennél kö-
teleztetnek jelentést tenni minden Generális Per-
ceptoraink 's egyéb tábori Administratoraink, min-
den tekintetben, a' mi az armadia külömbkülömb
szükségeit illetheti. — 4) Október 1. ső napján ke-
zéhez veszi a' Westphaliai Király a' maga Státu-
sait, 's mint magáéit úgy adminisztráltatja azo-
kat. — 5) Az Országlószék kiváltképpen való kö-
telessége fog lenni, először ezen Státusok ter-
mészeti minémüségeknek kitanulása, hogy azok-
nak jövendőbeli alkatások, az oda bévitettendő
Konstitutzióval megegyezőleg elintéztetődhessék,
másodszor, a' rendes és rendkívül való adók-
nak a' tábori kassába való behajtások. — 6)
Mind ezekre a' tárgyakra nézve egygyetértést fog
az Országlószék a' Neufchateli Hertzeggel a' mi
Major-Generálisunkal tartani. — 7) Hadi Minis-
terünkre bizattatik jelen való Dekretumunknak
végrehajtása. — „

„Napoleon.